



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

DISKURSU
SUA EXELÊNSIA PRIMEIRU-MINISTRU
KAY RALA XANANA GUSMÃO NIAN
IHA OKAZIAUN 3º ANIVERSÁRIU
IV GOVERNUN KONSTITUSIONÁL

Salaun Nobre Palásiu Lahane

6 Agostu 2010

Sua Exelênsia Senhór Prezidente Repúblika

Sua Exelênsia Senhora Vise-Prezidente Parlamentu Nasionál

Sua Exelênsia Senhór Vise Prezidente Parlamentu Nasionál

Sua Exelênsia Senhór Prezidente Tribunál Rekursu

Suas Exelênsias, Reverendíssimus Bispus Diosezes Díli no Baukau

Distintus Deputadus

Distintus Membrus Governu

Exmus. Senhores Diretores-jerais

Exmus. Prezidentes Organizmus Autónomus

Exmu. Senhór Xefe Estadu-Maiór Jenerál F-FDTL

Exmu. Senhór Komandante PNTL

Exmus. Membrus Forsas Defeza no Seguransa

Exmu. Senhór Representante Espesial Sekretáriu-Jerál Nasoens Unidas

Exmus. Membrus Korpu Diplomátiku no Representantes Ajênsias Internasionais

Exmus. Senhores Representantes Sosiedade Siviil: ONG's, Imprensa no Setór Privadu

Senhoras no Senhores

Povu Timór-Leste,

Uluk nana'in, ha'u hakarak agradese ba Vosa Exelênsia, Senhór Prezidente Repúblika, ba Ita-Boot nia laran-luak hodi haraik tempu no fatin mai ami atu hala'o serimónia simples ida ne'e.

Tuir mai, ha'u hakarak manifesta ha'u nia apresu boot tebetebes ba maluk sira hotu ne'ebé hiitan mai to'o iha ne'e, hodi hatudu duni sentidu responsabilidade koletiva ne'ebé lori ita hotu servi hamutuk ita nia Povu nia intereses superiores.

Serimónia ida ne'e la'ós selebrasaun ida, maibé serve liu-liu atu halo reflesaun kona-ba Governasaun IV Governu Konstitusionál nian iha Tinan Tolu laran i, bele dehan katak, iha

ona ambiente ida ne'ebé hetan estabilidade nasional no mós konfiansa ho maturidade demokrátikas sai di'ak liután. Fator ida ne'ebé importante tebetebes ne'e, no fundamentál ba ita nia Paíz, foin alkansa grasas ba intervensoens husi Prezidente Repúblika no mós husi Órgauns Soberania sira seluk, no liu-liu husi papél partidus polítikus sira nian, ho mós Igreja i Sociedade Sivil tomak, i ikus liu, ita nia Povu rasik.

Atu halo ona tinan tolu, Governu AMP hasai kompromisu atu ezekuta projetu polítiku reformador ida atu loke ba Paíz no, liu-liu, ba jerasoens aban-bain rua nian, panorama ida ke halo ema hotu fiar no neon metin ba dezvoltimentu sosiál ho ekonómiku.

Tan ne'e, mak ohin, ita hotu mai hamutuk iha ne'e, atu hanesan halo balansu ida, hodi avalia se ami hatán pozitivamente ka lae ba vontade política boot kona-ba mudansa.

Exelênsias

Senhoras no senhores,

Fuzaun projetus polítikus haat Programa Governu nian ida hamutuk ida (ne'ebé iha 2008 reforsa ho UNDERTIM) nia prioridade fundamentál mak atu sistematiza reformas estruturantes iha setores fundamentais ba dezvoltimentu nasional, hanesan:

- Reforma iha **Setór Defeza no Seguransa** atu bele garante estabilidade nasional;
- Reforma **Jestaun Estadu** ba boa governasaun;
- Reforma **Sistema Justisa Sosiál** atu asegura assistênsia sosial ba grupus ne'ebé vulneráveis liu no rekonhesimentu ba Eróis Libertasaun Nasional;
- Reforma **Infra-estruturas básicas** hodi possibilita, entre buat sira seluk, arranke ekonómiku; no mós
- Reforma **Setór Privadu** hodi promove parserias entre estratégias ho Governu bá iha dalan dezvoltimentu sustentável.

Ekpa Governu nian ne'ebé forma iha altura ne'ebá, ho persentajen signifkativa husi profisionais independentes, nia objetivu prinsipál iha primeiras fazes nia mandatu mak: **atu rekupera konfiansa Povu nian ba Instituisoens Estadu**, hanesan pasu *sine qua non* iha prosesu atu fó hikas fali no gradualmente kbiit foti desizaun ba Povu ida ne'e duni.

Maski hasoru krikas barabarak, ne'ebé dala ruma injustas, maibé dala ruma mós presiza, ha'u bele hateten katak Mane no Feto sira, husi ezekutivu ida ne'e, hatene tebes duni atua ho empenhu no dedikasaun, la hatudu kolen hodi buka nafatin solusoens ba dezafius ne'ebé mosu nabanaban. Sira la halo buat hotu, maibé sira fó duni buat di'ak liu ne'ebé sira iha i sira kumpri tebes duni!

Ho konviksaun boot, mak ha'u bele deklarar katak, **se la iha karik kontribuisaun husi Opozisaun ida ke forte no se la iha partisipasaun husi Sosiedade Sivil ne'ebé esklaresidu liután ona**, hanesan akontese iha ita nia Paíz ne'e, mak ita sei la haksoit-aas hodi hatudu katak ita Estadu ida ke soberanu no ho susesu, ne'ebé valores transparênsia ho boa governasaun mak manda.

Depois-de tinan tolu halo esforsu no empenhu maka'as, husi parte Instituisoens Estadu, no mós husi prinsipais setores Sosiedade Sivil nian, mak **ITA HOTU** konsege hadook Timor-Leste husi senáriu ida ne'ebé paízes barak sei kontinua moris iha konflitu no mizéria jeneralizada laran, no mós konsege hetan progresus barak, rekonhesidus ona iha nível internasionál

Exelênsias

Senhoras no Senhores,

Ha'u nia obrigasaun mak atu fó hanoin ba maluk sira hotu, iha faze balansu ida ne'e, kona-ba metas balun ne'ebé alkansa tiha ona durante tinan tolu mandatu Governu ida ne'e nian.

Iha primeiru lugár,

Ita bele garante **estabilidade política no sosiál**, liuhusi rezolusaun konsekuente ba problemas seguransa nasional no introdusaun reforma kle'an tebes ida iha setór defeza no seguransa.

Iha 2007 no 2008, i ba kumprimentu rigorozu Programa Governu nian, mak ita fó prioridade absoluta ba setór seguransa no defeza, hodi hatene katak seguransa no dezenvolvimentu ekonómiku buat rua ne'e interligadus, no só ho páz, moris hakmatek no konfiansa iha populasoens nia leet, mak bele iha kondisoens atu dezenvolve atividades ne'ebé presiza halo ba kresimentu ekonómiku, sosiál no polítiku paíz nian.

Ha'u hakarak mós hato'o liafuan apresu ne'ebé aas tebes ba F-FDTL no PNLT, ne'ebé liuhusi kriaun *Comando Conjunto de Operações*, sira bele implementa ho forma notável no artikulada tebetebes i, liuhusi diálogu permanente ho Povu, hodi impoin solusaun ne'ebé di'ak liuhotu tuir ita nia realidade.

Depois-de rezolve tiha problemas boot hirak ne'e, esforsu ne'e kontinua nafatin ho konsolidasaun espíritu kooperasaun no solidariedae institusionais, no ida ne'e mak permite institúisoens nasionais rua, defeza no seguransa, bele recupera fali konfiansa populasaun nian no recupera mós imajen Timor-Leste nian perante comunidade internasionál.

Iha segundu lugár,

Ita hahú tinan 2008 hanesan tinan Reforma ba Jestaun Estadu. Nune'e, ita promove reformas lejislativas, reformas administrativas no jestaun finanseira, prosedimentus, sistemas no prosesus, reformas iha mekanizmus governasaun, hodi kria Komisoens foun atu asegura profesionalizasaun no transparênsia iha Funsau Públika.

Tanba **Funsau Públika** mak komponente fundamentál iha ekonomia formál no nia mak lori ba oin kresimentu ekonómiku, mak Governu fó liu prioridade ba kapasidade téknika no kompetênsia administrativa, ou, ho liafuan seluk: ba produtividade, profesionalizmu, integridade no efisiênsia iha Administrasaun Públika.

Kriasaun **Komisaun Funsau Públika**, hanesan expoente máximu ba objetivu ida ne'e, ne'ebé hakarak kria kultura profesionalizmu, kultura promosaun tanba méritu no, konsekuentemente, bele halo servisu ne'ebé di'ak liután ba komunidadas.

Dalan sei naruk, maibé ita iha konfiansa katak ita la'o hela tuir dalan loos. Ha'u aproveita oportunidade ida ne'e, atu hato'o rekonhesimentu IV GOVERNU Konstitusionál nian ba funsionáriu públikus sira hotu, espesiál liu ba diretores-jerais, diretores nasionais no rejionais sira hotu. Sein imi nia esforsu, ita sei la mai to'o iha ne'ebé ita to'o ona.

Komisaun Anti-Korrupsaun, ne'ebé harii tiha ona i sei iha faze kapasitasaun, sei iha papél fundamentál iha melhoria ba boa governasaun, ne'ebé hanesan kapitál estratéjiku ida ba mobilizasaun korreta rekursus nasionais ba kresimentu ekonómiku.

Sei iha âmbito reformas ba administrasaun pública, Governu fó atensaun espesiál ba **Ministériu Finanzas**, ne'ebé hadi'a buat barak iha nia sistemas no prosedimentus, no mós hala'o descentralizasaun boot liu ho responsabilizasaun idadiak nian iha áreas orsamentu, aprovizionamentu no tezouru, ba linhas ministeriais, hodi rezulta entre buat seluk, aumentu signifikativu iha taixas ezekusaun orsamentál.

Iha terseiru lugár,

Ita hahú prosesu pagamentu **pensoens no subsídios** ba ita nia Veteranus no Eróis Nasionais, ba ita nia ferik ho katuas sira, ba ita nia feto-faluk sira, ba ita nia oan-kiak sira no mós ba grupus vulneráveis liu iha sosiedade timór laran.

Bainhira ita rekonhese papél fundamentál ita nia veteranus sira nian iha konstrusaun Nasaun, ou benefisia ita nia idozus no grupus vulneráveis sira seluk, signifika katak ita investe daudaun ba ita nia kapitál umanu, hodi permite asesu ba saúde, edukasaun no famílias barak nia bein-estár. Ita kontribui mós, dala barak, ba kriasaun negósios ki'ik hodi hamenus pobreza.

Iha kuartu lugár,

Ita lansa tan planu ambisiozu ida mak **planeamentu no levantamentu nesesidades kona-ba Infra-estruturas bázikas**, fundamentais ba provizaun servisu edukasaun no saúde, desenvolvimentu agríkola, industriál no kriaun empregu.

Kona mós ba setór ida ne'e, ita hahú projetu arrojadu ida kona-ba **produsaun eletricidade no enerjia** atu asegura fornimentu eletricidade ba Paíz tomak.

Iha kintu lugár,

Depois-de dudu-dook tiha primeiru obstákulu ba **dezenvolvimentu setór privadu**, katak depois-de garante tiha seguransa no estabilidade ba Paíz, Governu aumenta konfiansa setór privadu atu investe, no hahú daudaun diálogu franku ho emprefárius nasionais, hodi rona no buka hatene sira nia nesesidade i difikuldades no apoia estabelesimentu Kâmara Komérsiu i Indústria atu bele kapasita liután setór ida ne'e.

Governu akompanha hela inisiativas kona-ba estabelesimentu konsórsius ne'ebé sei permite kapasidade ne'ebé boot liu ba empresas sira.

Governu lansa mós programa **Pakote Referendu**, medida ida ne'ebé foun tebetebes ne'ebé permite, entre buat seluk, konhese dia'k liután no avalia ita nia emprefariadu lokál sira, hodi desenvolve setór ida ne'e iha áreas rurais, i inisiativa ida ne'e, hatutan hela ho Pakote Desenvolvimentu Desentralizadu.

Inisiativa ida ne'e halo mós parte prosesu graduál kona-ba kapasitasaun empresas no comunidades lokais, ne'ebé sei kaer papél vitál iha kontrole sosiál ba implementasaun projetus sira, hodi bele garante prestasaun sevisus ne'ebé profisionais no ho qualidade ne'ebé di'ak liután.

Ita hakarak mós fomenta kriaun empregu, desenvolve ekonomia no hadi'a infra-estruturas bázikas, hodi aumenta responsabilizasaun sosiál no partisipasaun alargada ho forma desentralizada, hodi dudu ba oin desenvolvimentu rural.

Empregu la kria ho deketu no kriasaun empregu mak sei permite hamenus pobreza iha ita nia Paíz, tanba ne'e mak investmentus ne'ebé ita halo daudaun, fundamentais tebes ba kriasaun empregu.

Exelênsias

Senhoras no Senhores,

Durante tinan tolu mandatu Governu ida ne'e nian, ita **augmenta investimentu públiku** ne'ebé permite kresimentu iha ita nia vilas no distritus; kriasaun empregus foun no hadi'a produtividade agríkola; kresimentu iha ita nia indúsria turizmu; harii uma, halo estradas, eskolas no klínikas saúde; loke lojas no halo negósíus ki'ik' ho hasa'e timór-oan sira nia kbiit sosa sasán.

Tanba investimentu públiku ne'e, mak iha 2008, maski ho krize finanseira boot ne'ebé afeta mundu tomak, Timor-Leste konsege duni hetan klasifikasaun hanesan **segunda ekonomia ho kresimentu boot liuhotu iha mundu,** iha Qatar nia kotuk, ho taixa kresimentu 12.8%, no iha 2009 kontinua rejista taixa kresimentu ho díjitus rua.

Nu'udár Primeiru-Ministru IV Governu Konstitusionál nian, ha'u hakarak fó ha'u nia palavra de-onra katak Governu sei la deskansa maski hetan susesus balun.

Pelu kontráriu, hetok ami hetan liután korajen atu halo buat barak no di'ak liu, tanba hatene katak tinan rua ne'ebé sei resta atu kompleta mandatu, ezije esforsu ne'ebé boot liu hasoru dezafius atu konkretiza ami nia kompromisu ne'ebé hatuur iha Programa Governu nian.

Wainhira ha'u perkorre Paíz tomak hahú husi Rai Ulun to'o Rai Ikun, ha'u hanoin hela de'it kona-ba buat ne'ebé **Timor-Leste hakarak sai aban-bain rua, iha tinan 20 laran.**

Ha'u fiar katak sei sai Paíz ida ne'ebé fila-oin ba indústria idrokarbonatus, apoia ho indústrias ki'ik. Paíz ida ho expansaun urbana, fahe didi'ak ba territóriu tomak, ho urbanizasaun rurál ne'ebé permite populasoens sira moris iha comunidades laran, no prestasaun servisus bázikus to'o ba sidadauns hotu-hotu.

Planu Dezenvolvimentu Estratéjiku fundamentál tebes atu konkretiza paradigma foun kona-ba produsaun, kapasidades produtivas no empregu produtivu, liuhusi:

- modernizasaun agrikultura
- inkrementu indústría
- prestasaun servisu sosiais
- dezenvolvimentu kapital umanu

Senhoras no Senhores,

Kabe ba maluk sira hotu no ba Povu Timor-Leste tomak atu halo reflesaun katak programas ne'ebé implementa ona serve tebes duni nesesidades Nasaun nian, ka lae. Kompete ba ita hotu ne'ebé iha Governu atu korriji buat ne'ebé ita devia halo didi'ak, no kontinua servisu ho laran tomak ba Povu, ho aten barani no ambisaun.

Bainhira koalia kona-ba serve ita nia Povu doben Timór, hodi kuda no haburas sira nia esperansa ba futuru ida ne'ebé di'ak liu, ita tenke sai ambisiozus duni, no tenke aspira ba realizasoens ne'ebé boot.

Muitu obrigadu!

Kay Rala Xanana Gusmão

6 de Agosto de 2010